

345/2013 (EE) ERREGELAMENDUA, EUROPAKO PARLAMENTUARENA ETA KONTSEILUARENA

2013ko apirilaren 17koa

Europako arrisku-kapitaleko funtsei buruzkoa

(EEEren esparruan erabiltzeko Testua) ⁽¹⁾

I. KAPITULUA

HELBURUA, APLIKAZIO-EREMUA ETA DEFINIZIOAK

1. artikulua.

Erregelamendu honek Batasunean onargarriak diren Europako arrisku-kapitaleko funtsak merkaturatzerakoan «EAKF» izendapena erabili nahi duten eta barne-merkatuak ongi funtziona dezan lagundu nahi duten inbertsio kolektiboko erakundeetako kudeatzaileei aplikatzeko betekizun eta baldintza bateratuak ezartzen ditu.

Halaber, Erregelamendu honek honako hauek ezartzen ditu: inbertitzaileek Batasun osoan onargarriak diren Europako arrisku-kapitaleko funtsak merkaturatzeko arau bateratuak, funts horien zorroaren osaera, inbertsio-tresna eta -teknika onargarriak eta Batasun osoan onargarriak diren Europako arrisku-kapitaleko funtsak merkaturatzen dituzten kudeatzaileen antolaketa, portaera eta gardentasuna.

2. artikulua.

1. Erregelamendu hau baldintza hauek betetzen dituzten inbertsio kolektiboko erakundeek kudeatzaileei aplikatu behar zaie (inbertsio kolektiboko erakundeak zer diren 3. artikuluko 1. ataleko a) idatz-zatian dago zehaztuta):
 - a) kudeatzen dituzten aktiboek, guztira, ez gainditzea 2011/61/EE Zuzentarauko 3. artikuluko 2. ataleko b) idatz-zatian adierazitako muga;
 - b) Batasunean kokatuta egotea;
 - c) jatorrizko estatu kidean eskumena duten agintaritzen aurrean erregistratzeko betebeharra edukitzea, 2011/61/EE Zuzentarauko 3. artikuluko 3. ataleko a) idatz-zatiaren arabera, eta
 - d) Europako arrisku-kapitaleko funts onargarrien zorroak kudeatzea.
2. Erregelamendu honetako 3.etik 6.era arteko artikulua, 12. artikulua, 13. artikuluko 1. ataleko c) eta i) idatz-zatiak, 14 bis-etik 19.era arteko artikulua, 20. artikuluko 2. ataleko bigarren paragrafoa, 21. artikulua eta 21 bis artikulua aplikatuko zaizkie 2011/61/EE Zuzentarauko 6. artikuluari jarraikiz baimendutako inbertsio kolektiboko erakundeek kudeatzaileei, baldin eta arrisku-kapitaleko funts onargarriak kudeatzen badituzte eta funts horiek Batasunean merkaturatzerakoan «EAKF» izendapena erabili nahi badute.

(1) Testu hau dokumentazio-tresna bat baino ez da, ez du eragin juridikorik. Bizkaia Foru Aldundiak ez du testuaren edukiaren ardura bere gain hartzen. Beharrezko ekintzen benetako bertsioak, haien atarikoak barne, egokiaren aldizkari ofizialean argitaratuta daude.



3. Arrisku-kapitaleko funtsen kudeatzaileek, kanpo-kudeatzaileak badira eta Erregelamendu honetako 14. artikulua arabera erregistratuta badaude, balio higigarrietako inbertsio kolektiboko erakundeak (BHIKE) kudea ditzakete, 2009/65/EE Zuzentarauari jarraikiz baimena lortuz gero.

3. artikulua.

- a) «inbertsio kolektiboko erakundeak»: ordezeko inbertsioko funtsak («OIF»), 2006/61/EE Zuzentarauak 4. artikuluko 1. ataleko a) idatz-zatian ezartzen duen definizioa betetzen dutenak;
- b) «arrisku-kapitaleko funts onargarriak»: baldintza hauek betetzen dituzten inbertsio kolektiboko erakundeak:
- i) kapital-ekarpenen eta eskatu gabeko hitzemandako kapitalaren agregatu osoaren % 70, gutxienez, inbertsio onargarriak diren aktiboetan inbertitzeko asmoa izatea, erregelamenduan edo eraketa-agirietan ezarritako epean; % 70eko muga hori kalkulatu da halabeharreko kostu guztiak eta eskudirua eta bestelako bitarteko likido baliokideak kendu ondoren inbertitu daitezkeen zenbatekoak oinarritzat hartuta;
 - ii) inoiz ez erabiltzea kapital-ekarpenen eta eskatu gabeko hitzemandako kapitalaren agregatu osoaren % 30 baino gehiago inbertsio onargarriak ez diren aktiboak erosteko; % 30eko muga hori kalkulatu da kostu garrantzitsu guztiak eta eskudirua eta bestelako bitarteko likido baliokideak kendu ondoren inbertitu daitezkeen zenbatekoak oinarritzat hartuta;
 - iii) estatu kide baten lurraldean kokatua egotea;
- c) «arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileak»: ohiko jardueratzat gutxienez arrisku-kapitaleko funts onargarri bat kudeatzea duten pertsona juridikoak;
- d) «zorroko enpresa onargarriak»: baldintza hauek betetzen dituzten enpresak:
- i) arrisku-kapitaleko funts onargarriak enpresa horretan lehen inbertsioa egindako egunean baldintza hauek betetzea:
 - enpresa merkatu arautu batean edo negozioazio-sistema aldeaniztun batean kotizatzeke ez onartu izana, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren ⁽¹⁾ 2014/65/EE Zuzentarauko 4. artikuluko 1. ataleko 21. eta 22. puntuetan jasotako definizioaren arabera; eta gutxienez 499 langile izatea.
 - enpresa txikia edo ertaina izatea, 2014/65/EE Zuzentarauko 4. artikuluko 1. ataleko 13. puntuan jasotako definizioaren arabera, eta hedatzen ari den ETEen merkatu batean kotizatzea, Zuzentaru bereko 4. artikuluko 1. ataleko 12. puntuan jasotako definizioaren arabera;
 - ii) inbertsio kolektiboko erakunde bat ez izatea;

(1) Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014/65/EE Zuzentaruak, 2014ko maiatzaren 15ekoa, finantza-tresna merkatuei buruzkoa, 2002/92/EE eta 2011/61/EE Zuzentaruak (EO L 173, 2014-6-12koa, 349. or.) aldatzen dituena.



iii) kategoria hauetakoren batekoa edo batzuetakoa ez izatea:

- Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006/48/EE Zuzentarauko 4. artikuluko 1. puntuan definitutako kreditu-erakundea; Zuzentaru hori 2006ko ekainaren 14koa da, kreditu-erakundeen jarduerarako sarbideari eta jarduerari buruzkoa, [\(1\)](#)
- 2004/39/EE Zuzentarauko 4. artikuluko 1. ataleko 1. puntuan definitutako inbertsio-enpresa;
- Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2009/138/EE Zuzentarauko 13. artikuluko 1. puntuko aseguru-enpresa; Zuzentaru hori 2009ko azaroaren 25ekoa da, bizi-aseguruari, aseguru- eta berraseguru-jardueretarako sarbideari eta jardura horiei buruzkoa (Kaudimena II) [\(2\)](#),
- zorroko finantza-sozietate bat, 2006/48/EE Zuzentarauko 4. artikuluko 19. puntuan jasotako definizioaren arabera, edo
- zorroko sozietate misto bat, 2006/48/EE Zuzentarauko 4. artikuluko 20. puntuan jasotako definizioaren arabera.

iv) estatu kide baten lurraldean edo hirugarren herrialde batean kokatua egotea, baldin eta herrialde horrek baldintza hauek betetzen baditu:

- kapitalen zuritzeaz eta terrorismoaren finantziazioaz arduratzen den finantza-ekintzako taldeak lankidetzan jarduten ez duten herrialde eta lurraldeen gainean egin duen zerrendan ez egotea;
- hitzarmen bana izatea arrisku-kapitaleko funts onargarriaren kudeatzailearen jatorrizko estatu kidearekin eta arrisku-kapitaleko funts onargarriaren partaidetza edo akzioak merkaturatuko diren estatu kideekin; hori, ziurtatzeko, batetik, hirugarren herrialdeak Errentaren eta ELGAren Ondarearen gaineko Zerga Hitzarmeneko Ereduaren 26. artikuluan ezarritako aginduak erabat betetzen dituela; eta bestetik, elkarri zerga-informazioa modu eraginkorrean ematea zaintzen duela. Hala badagokio, zerga-hitzarmen aldeaniztunak ere eduki behar ditu.

e) «inbertsio onargarriak»: tresna hauetako edozein:

i) baldintza hauek betetzen dituzten kapital- edo kuasikapital-tresnak:

- zorroko enpresa onargarri batek jaulki eta enpresari arrisku-kapitaleko funts batek zuzenean erosi izana,
- zorroko enpresa onargarri batek jaulki izana, enpresa horrek jaulkitako partaidetza-balio baten truke, edo
- haren eskumendeko den zorroko enpresa onargarri batean gehiengo partaidetza duen enpresa batek jaulki izana eta arrisku-kapitaleko funtsak eskuratu izana zorroko enpresa onargarriak jaulkitako kapital-tresna baten truke;

[\(1\) EO L 177, 2006-6-30ekoa, 1. or.](#)

[\(2\) EO L 335, 2009-12-17koa, 1. or.](#)



- ii) arrisku-kapitaleko funtsak zorroko enpresa onargarri bati emandako mailegu bermatu eta bermatu gabeak, baldin eta arrisku-kapitaleko funtsak enpresa horretan dagoeneko inbertsio onargarriak baditu eta, betiere, mailegu horietan ez bada erabiltzen kapital-ekarpenen eta arrisku-kapitaleko funts onargarrian eskatu gabeko hitzemandako kapitalaren agregatu osoaren % 30 baino gehiago;
- iii) enpresa bateko akziodunei erositako zorroko enpresa bateko akzioak;
- iv) Europako arrisku-kapitaleko beste funts baten edo batzuen partaidetza edo akzioak, baldin eta Europako arrisku-kapitaleko funts horiek ez badute kapital-ekarpenen eta eskatu gabeko hitzemandako kapitalaren agregatu osoaren % 10 baino gehiago inbertitu Europako arrisku-kapitaleko beste funts onargarri batzuetan;
- f) «halabeharreko kostuak»: zuzenean edo zeharka inbertitzaileen konturakoak diren eta arrisku-kapitaleko funts onargarriaren kudeatzaileak eta haren inbertitzaileek adostu dituzten komisio, karga eta gastu guztiak;
- g) «kapitala»: enpresa baten jabetzan dauden interesak, zorroko enpresa onargarriak bere inbertitzaileek parte har dezaten jaulkitako akzioekin edo beste partaidetza-mota batzuekin ordezkatuak;
- h) «kuasikapitala»: kapitala eta zorra konbinatzen dituen edozein finantza-tresna mota, baldin eta errentagarritasuna zorroko enpresa onargarriaren emaitzei lotua badago eta, porrot eginez gero, tresna itzultzea erabat ziurtatua ez badago;
- i) «merkaturatzea»: arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaile batek kudeatzen duen arrisku-kapitaleko funts onargarri bateko partaidetza edo akzioak zuzenean edo zeharka eskaintzea, haren kontura, helbidea edo egoitza soziala Batasunean duten inbertitzaileei;
- j) «hitzemandako kapitala»: konpromiso bat, zeinaren arabera inbertitzaile batek arrisku-kapitaleko funts onargarri batean interesak eskuratzera edo kapital-ekarpenak egitera behartua dagoen, arrisku-kapitaleko funts onargarri horren erregelamenduan edo eraketa-agirietan ezarritako epean;
- k) «jatorrizko estatu kidea»: arrisku-kapitaleko funts onargarriaren kudeatzaileak egoitza soziala duen estatu kidea;
- l) «harrerako estatu kidea»: arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileak Erregelamendu honen arabera arrisku-kapitaleko funts onargarriak merkaturatzen dituen estatu kidea, jatorrizkoa ez beste bat;
- m) «agintaritza eskuduna»:
 - i) Erregelamendu honetako 2. artikuluko 1. atalean aipaturiko kudeatzaileei dagokienez, 2011/61/EE Zuzentarauko 3. artikuluko 3. ataleko a) idatz-zatian aipaturiko agintaritza eskuduna;
 - ii) Erregelamendu honetako 2. artikuluko 2. atalean aipaturiko kudeatzaileei dagokienez, 2011/61/EE Zuzentarauko 7. artikuluko 1. ataleko a) idatz-zatian aipaturiko agintaritza eskuduna;
 - iii) arrisku-kapitaleko funts onargarriei dagokienez, arrisku-kapitaleko funts onargarri hori kokatuta dagoen estatu kideko agintaritza eskuduna;
- n) «harrerako estatu kideko agintaritza eskuduna»: arrisku-kapitaleko funts onargarria merkaturatzen den estatu kideko agintaritza, jatorrizko estatu kidekoa ez beste bat.



Lehen paragrafoko c) idatz-zatiari dagokionez, arrisku-kapitaleko funts onargarriaren forma juridikoak barne-kudeaketa ahalbidetzen badu eta funtsaren gobernu-organoak kanpo-kudeatzailea ez izendatzea erabakitzen badu, arrisku-kapitaleko funts onargarria bera erregistratuko da arrisku-kapitaleko funts onargarriaren kudeatzaile gisa, 14. artikuluaaren arabera. Arrisku-kapitaleko funts onargarrien barne-kudeatzaile gisa erregistratutako arrisku-kapitaleko funts onargarriak ezin dira erregistratu arrisku-kapitaleko funts onargarrien edo inbertsio kolektiboko beste erakunde batzuen kanpo-kudeatzaile gisa.

II. KAPITULUA

«EAKF» IZENDAPENA ERABILTZEKO BALDINTZAK

4. artikulua.

Kapitulu honetan ezarritako baldintzak betetzen dituzten arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileek «EGEF» izendapena erabiltzeko eskubidea izango dute Batasunean arrisku-kapitaleko funts onargarriak merkaturatzen dituztenean.

5. artikulua.

1. Arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileek ziurtatuko dute inbertsio onargarriez aparteko aktiboak eskuratzeko kapital-ekarpenen eta eskatu gabeko hitzemandako kapitalaren agregatu osoaren % 30 baino gehiago ez erabiltzea. % 30eko muga hori kalkulatu da halabeharreko kostu guztiak kendu ondoren inbertitu daitezkeen zenbatekoak oinarri hartuta; eskudirua eta bestelako bitarteko likido baliokideak ez dira kontuan hartuko muga hori kalkulatzeko, eskudirua eta bestelako bitarteko likido baliokideak ez direlako inbertsiotzat hartu behar.
2. Arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileek ezingo dute erabili funtsaren esposizioa hitzemandako kapitalaren mailaren gainetik igotzea eragin dezakeen beste metodori, ez eskudirua edo balioak maileguan hartuz, ez deribatuetako posizioen bitartez, ez beste edozein bitarteko erabiliz.
3. Arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileek maileguak egin, zor-obligazioak jaulki edo bermeak eman ditzakete, arrisku-kapitaleko funts onargarriaren mailan, mailegu, zor-obligazio edo berme horiek eskatu gabeko konpromisoekin estalita badaude.

6. artikulua.

1. Arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileek Europako arrisku-kapitaleko funts onargarrien akzio eta partaidetzak merkaturatuko dizkiete, soilik, 2004/39/EE Zuzentarauko II. eranskineko I. atalaren arabera bezero profesionalak diren inbertitzaileei, Zuzentaru horretako II. eranskineko II. atalaren arabera bezero profesional gisa trata daitezkeen inbertitzaileei, edo beste inbertitzaile batzuei, baldintza hauek betetzen dituztenean:
 - a) gutxienez 100 000 EUR inbertitzeko konpromisoa hartzea eta
 - b) idatziz adieraztea, inbertsioa egiteko konpromisoari dagokion kontratuaz aparteko agiri batean, badakitela aurreikusitako konpromisoak edo inbertsioak zer arrisku dituen.
2. Arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaile baten kudeaketan parte hartzen duten exekutibo, zuzendari edo langileek egindako inbertsioei ez zaie 1. atala aplikatuko, baldin eta inbertsioak kudeatzen dituzten Europako arrisku-kapitaleko funts onargarrietan egiten badituzte.

7. artikulua.

Kudeatzen dituzten Europako arrisku-kapitaleko funts onargarriei dagokienez, hauek dira arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileen betekizunak:



- a) zintzo eta leial jardutea, eta trebezia, arduraz eta arretaz aritzea;
- b) politika eta prozedura egokiak aplikatzea, inbertitzaileen eta zorroko enpresa onargarrien interesei kalte egin diezaiekeen jardunbide desegokiak eragozteko;
- c) kudeatzen dituzten Europako arrisku-kapitaleko funts onargarrien interesen, funts horietan inbertitu dutenen eta merkatuaren segurtasunaren alde egitea;
- d) zorroko enpresa onargarrietan egindako inbertsioak aukeratu eta etengabe ikuskatzerakoan arreta handiz jardutea;
- e) inbertsioak egindako zorroko enpresa onargarriak egoki ezagutzea eta ulertzea;
- f) inbertitzaileak zuzen tratatzea; dena den, inbertitzaile pribatuak inbertitzaile publikoen aldean aldeko tratua jaso dezakete, baldin eta, batetik, tratu hori bat badator estatuko laguntzak arautzen dituzten legeekin, bereziki Batzordearen 651/2014 Erregelamenduko (EB) 21. artikularekin (1) eta bestetik, funtsaren erregelamenduan edo eraketa-agirietan jasotzen bada.
- g) inbertitzaileek lehentasunezko traturik ez jasotzea ziurtatzea, salbu lehentasunezko tratu hori arrisku-kapitaleko funts onargarriaren erregelamenduan edo eraketa-agirietan zehaztuta badago.

8. artikulua.

- 1. Arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileek hirugarrenei zereginak eskuordetzen badizkiete, kudeatzaileek arrisku-kapitaleko funts onargarrien eta funts horretako inbertitzaileen aurrean erantzule izaten jarraituko dute. Kudeatzaileek ez dituzte zereginak eskuordetuko arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzailetzat ez jo ahal izateraino eta itxurazko erakunde huts bihurtzeraino.
- 2. 1. atalean aipaturiko zereginen eskuordetzeak ez du kaltetu behar arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileen ikuskapenaren eraginkortasuna eta, bereziki, ez du eragotzi behar kudeatzaile horiek arrisku-kapitaleko funts onargarriak inbertitzaileen interesen alde kudeatzea.

9. artikulua.

- 1. Arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileek interes-gatazkak antzeman eta eragotziko dituzte eta, eragozterik ez badute, kudeatu, kontrolatu eta, 4. atalari jarraikiz, ezagutzera emango dituzte berehala, Europako arrisku-kapitaleko funts onargarrien eta funts horietako inbertitzaileen interesak ez kaltetzeko eta kudeatzen dituzten Europako arrisku-kapitaleko funts onargarriek tratu zuzena dutela ziurtatzeko.
- 2. Arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileek honako hauen artean sor daitezkeen interes-gatazkak antzemango dituzte, bereziki:
 - a) arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileak, kudeatzaile horien jarduera zuzentzen duten pertsonak, kudeatzaile horiek zuzenean edo zeharka kontrolatzen dituzten langile edo pertsonak eta kudeatzaile horiek edo inbertitzaileek kudeatzen duten arrisku-kapitaleko funts onargarria;
 - b) arrisku-kapitaleko funts onargarri bat edo funts horretako inbertitzaileak eta kudeatzaile berak edo inbertitzaileek kudeatzen duten arrisku-kapitaleko beste funts onargarri bat;

(1) Erregelamendu horrek dio laguntza-kategoria batzuk barne-merkatuarekin bateragarriak direla, Itunaren 107. eta 108. artikulua aplikatze aldera; EO L 187, 2014-6-26koa, 1. or.);



- c) arrisku-kapitaleko funts onargarri bat edo funts horretako inbertitzaileak eta kudeatzaile berak edo inbertitzaileek kudeatzen duten inbertsio kolektiboko erakunde edo BHIKE bat.
- 3. Arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileek, 1. eta 2. ataletan ezarritako baldintzak betetze aldera, administrazio- eta antolaketa-neurri eraginkorrak aplikatu eta mantenduko dituzte.
- 4. 1. atalean zehaztutako interes-gatazkak ezagutzera emango dira baldin eta arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileak interes-gatazkak antzeman, eragotzi, kudeatu eta kontrolatzeko hartu dituen antolaketa-neurriak nahikoa ez badira inbertitzaileen interesak kaltetzeko arriskuak prebenitzea segurtasunez ziurtatzeko. Arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileek argi eta garbi azalduko diete inbertitzaileei, haien kontura jardun aurretik, zer interes-gatazka dauden eta zeintzuk diren gatazka horien iturriak.
- 5. Batzordeak, 25. artikuluaaren arabera, eskumena du honako hauek zehazten dituzten egintza eskuordetuak onartzeko:
 - a) artikulua honetako 2. atalean aipaturiko interes-gatazka motak;
 - b) arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileek egituren eta administrazio- eta antolaketa-prozeduren alorretan hartuko dituzten neurriak interes-gatazkak antzeman, prebenitu, kudeatu, kontrolatu eta ezagutzera emateko.

10. artikulua.

- 1. Betiere, arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileek berezko funts nahikoa edukiko dituzte eta giza baliabide eta baliabide tekniko egoki eta aproposak erabiliko dituzte funts horiek behar bezala kudeatzeko.
- 2. Hala barne-kudeaketako arrisku-kapitaleko funts onargarriek nola arrisku-kapitaleko funts onargarrien kanpo-kudeatzaileek 50 000 EUROko hasierako kapitala izango dute.
- 3. Berezko funtsak, beti, kudeatzaileak aurreko urtean hartutako gastu finko orokorren zortzirena izango dira, gutxienez. Jatorrizko estatu kideko agintaritza eskudunak betekizun hori moldatu egin dezake, baldin eta kudeatzailearen negozioak aurreko urtetik asko aldatu badira. Arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileek, jarduera-urtea osatu ez badute, berezko funtsak negozio-planeari aurreikusitako gastu finko orokorren zortzirena izango dira, non eta jatorrizko estatu kideko agintaritza eskudunak plan hori aldatzea eskatzen ez duen.
- 4. Kudeatzaileak kudeatzen dituen arrisku-kapitaleko funts onargarrien balioa 250 000 000 EUR baino handiagoa bada, kudeatzaileak berezko funtsen zenbateko osagarri bat jarriko du. Zenbateko osagarri hori arrisku-kapitaleko funts onargarrien balio osoaren eta 250 000 000 EUR horien arteko aldearen % 0,02 izango da.
- 5. Jatorrizko estatu kideko agintaritza eskudunak arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileei baimena eman diezaike 4. atalean aipaturiko berezko funtsen zenbateko osagarriaren % 50, gehienez, ez jartzeko, baldin eta kudeatzaileek kreditu-erakunde edo aseguru-enpresa batek emandako zenbateko bereko bermeren bat badute; erakunde edo enpresa horrek, betiere, egoitza soziala estatu kide batean eduki behar du edo, bestela, jatorrizko estatu kideko agintaritza eskudunaren iritziz Batasunaren Zuzenbideak ezarritakoen baliokide diren zuhurtzia-arauak dituen hirugarren herrialde batean.
- 6. Berezko funtsak aktibo likidoetan edo epe motzera eskudiru erraz bihur daitezkeen aktiboetan inbertituko dituzte eta ez dute posizio espekulatiborik edukiko.



11. artikulua.

1. Aktiboak baloratzeari buruzko arauak arrisku-kapitaleko funts onargarrien erregelamenduan edo eraketa-agirietan ezarriko dira eta balorazio-prozedura sendoa eta gardena izatea ziurtatuko dute.
2. Erabiltzen diren balorazio-prozedurek ziurtatuko dute urtean behin aktiboak egoki baloratzea eta haien balioa kalkulatzeko.

12. artikulua.

1. Arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileek kudeatzen duten arrisku-kapitaleko funts onargarri bakoitzaren urteko txostenak egingo dituzte eta jatorrizko estatu kideko agintaritza eskudunaren eskura jarriko dituzte, ekitaldia itxi eta gehienez sei hilabetera. Txostenak deskribatu behar ditu, batetik, arrisku-kapitaleko funts onargarriko zorroaren osaera; eta bestetik, aurreko ekitaldiko jarduerak. Halaber, txostenak arrisku-kapitaleko funts onargarriaren indarraldiaren amaierako mozkinak argitaratu behar ditu eta, hala badagokio, baita aldi horretan banatutako mozkinak ere. Orobat, arrisku-kapitaleko funts onargarriaren kontu ikuskatuak eman behar ditu ezagutzera.

Urteko txostenak informazioaren inguruan indarrean dauden arauen eta arrisku-kapitaleko funts onargarriaren kudeatzaileak eta inbertitzaileek adostutako baldintzen arabera egin behar dira. Inbertitzaileek eskatuz gero, arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileak urteko txostena emango die. Arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileak eta inbertitzaileek elkarri informazio osagarria ematea adostu dezakete.

2. Urtean behin, gutxienez, kontu-ikuskaritza egingo da. Ikuskapenak egiaztatuko du, batetik, dirua eta aktiboak arrisku-kapitaleko funtsaren izenean daudela; eta bestetik, arrisku-kapitaleko funts onargarriaren kudeatzaileak arrisku-kapitaleko funts onargarriko diruaren eta aktiboen eta inbertitzaileen gainerako agindu eta kontrolen egikaritzea egoki erregistratu eta kontrolatu duela.
3. Arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileek, nahitaez, arrisku-kapitaleko funts onargarrien urteko finantza-txosten argitaratu behar badute (Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2004/109/EE Zuzentaraua, 2004ko abenduaren 15ekoa, merkatu erregulatutako batean negoziatzeko onartzen diren balioak dauzkaten jaulkitzaileei buruzko informazioari dagokion gardentasun-betekizunen bateratzeari buruzkoa [\(1\)](#), 4. artikulua), artikuluko honetako 1. ataletako informazioa bereiz edo urteko finantza-txostenari gehituta eman daiteke.
4. Jatorrizko estatuko agintaritza eskudunak artikuluko honi jarraikiz bildutako informazio guztia honako hauen eskura jarriko du, dagokien epean eta 22. artikuluan zehazturiko prozedura medio: arrisku-kapitaleko funts onargarri bakoitzaren agintaritza eskuduna, harrerako estatu kide bakoitzeko agintaritza eskuduna eta BMEA.

13. artikulua.

1. Inbertsioen gainerako erabakiak hartu aurretik, arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileek kudeatzen dituzten arrisku-kapitaleko funts onargarrien gainerako gai hauen berri emango diete inbertitzaileei, argi eta garbi eta ongi ulertzeko moduan:
 - a) arrisku-kapitaleko funts onargarriaren kudeatzailearen eta arrisku-kapitaleko funts onargarriaren kudeatzaileak funtsa kudeatzeko kontratatutako zerbitzu-hornitzaileen nortasuna, dagozkien betekizunak deskribatuta;

[\(1\) EO L 390, 2004.12.31koa, 38. or.](#)



- b) kudeatzaileak arrisku-kapitaleko funts onargarriak egoki kudeatzeko behar dituen giza baliabide eta baliabide teknikoak mantentzeko dauzkan berezko funtsen zenbatekoa;
 - c) arrisku-kapitaleko funts onargarriaren inbertsio-estrategia eta -helburuen deskribapena, gai hauek zehaztuko dituen:
 - i) zer zorroko enpresa onargarri motan inbertitzeko asmoa duen,
 - ii) arrisku-kapitaleko bestelako zer funts onargarritan inbertitzeko asmoa duen,
 - iii) aurreko ii) puntuan aipaturiko arrisku-kapitaleko funts onargarriek zer zorroko enpresa onargarri motan inbertitzeko asmoa duten,
 - iv) zer inbertsio ez onargarri egiteko asmoa duen,
 - v) zer teknika erabiliko dituen, eta
 - vi) zer inbertsio-murrizketa aplikatu behar dituen, hala badagokio;
 - d) arrisku-kapitaleko funts onargarriaren arriskuaren eta inbertsioak egin ditzakeen aktiboei edo erabil ditzakeen inbertsio-teknikei atxikitako arriskuen profilaren deskribapena;
 - e) arrisku-kapitaleko funts onargarria baloratzeko prozeduraren, aktiboak baloratzeko erabiliko den prezioak zehazteko metodologiaren eta zorroko enpresa onargarriak baloratzeko erabilitako metodoen deskribapena;
 - f) arrisku-kapitaleko funts onargarriaren kudeatzailearen ordainsaria nola kalkulatzen den;
 - g) halabeharreko kostuen deskribapena, zenbateko maximoa adierazita;
 - h) arrisku-kapitaleko funts onargarriaren finantza-emaizta historikoak, informazio hori edukiz gero;
 - i) arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileak, arrisku-kapitaleko funts onargarriak inbertitzen duen zorroko enpresa onargarriak eta haien eragiketak errazago garatu eta hazte aldera, bere kasa emandako edo hirugarrenen bitartez antolatutako enpresentzako laguntza-zerbitzu eta gainerako laguntza-jarduerak, eta, horrelako zerbitzu eta jarduerarik ez edukiz gero, zergatien azalpena;
 - j) Europako arrisku-kapitaleko funts onargarriak inbertsio-estrategia edo -politika, edo biak, aldatzeko dauzkan prozeduren deskribapena.
2. 1. ataleko informazio guztia inpartziala, argia eta ez engainagarria izango da. Aldian-aldean eguneratu eta berraztertuko da, dagokionean.
3. Arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileek funtsaren gaineko liburuxka argitaratu behar badute nahitaez, estatuko legeriaren edo Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2003/71/EE Zuzentarauaren arabera (Zuzentarau hori 2003ko azaroaren 4koa da, eskaintza publikoak eginez edo balioak kotizatzea onartuz gero argitaratu behar den liburuxkari buruzkoa) ⁽¹⁾, artikuluko honetako 1. atalean aipaturiko informazioa eman daiteke bereiz edo liburuxkaren parte bezala.

(1) EO L 345, 2003-12-31koa, 64. Or.



III. KAPITULUA

IKUSKAPEN ETA LANKIDETZA ADMINISTRATIBOA

14. artikulua.

1. Arrisku-kapitaleko funts onargarriak kudeatzeko «EAKF» izendapena erabili nahi duten arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileek asmo horren jakinaren gainean jarriko dute jatorrizko estatu kideko agintaritza eskuduna eta, halaber, informazio hau emango diote:
 - a) arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeaketa-jarduera zuzentzen duten pertsonen nortasuna;
 - b) arrisku-kapitaleko funts onargarrien izena, merkaturatuko dituzten partaidetza eta akzioak eta inbertsio-estrategiak;
 - c) II. kapituluko baldintzak betetzeko hartutako neurriei buruzko informazioa;
 - d) arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileak arrisku-kapitaleko funts onargarriak zer estatu kidean merkaturatu nahi dituen.
2. Jatorrizko estatu kideko agintaritza eskudunak arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileak erregistratuko ditu, soilik, baldintza hauek betetzen dituztelako uste osoa badu:
 - a) arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeaketa-jarduerak zuzentzen dituzten pertsonak zintzoak izatea eta eskarmentu nahikoa edukitzea arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileek aplikatzen dituzten inbertsio-estrategietan,
 - b) 1. atalean eskatzen den informazio guztia ematea,
 - c) 1. ataleko c) idatz-zatiaren arabera ezagutzera emandako neurriak II. kapituluko betekizunak betetzeko egokiak izatea.
3. Artikulu honetan jasotako erregistroa Batasunaren lurralde osoan baliozkoa izango da eta, hari esker, arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileek Batasun osoan merkaturatu ahal izango dituzte arrisku-kapitaleko funts onargarriak «EGEF» izendapenarekin.
4. Jatorrizko estatu kideko agintaritza eskudunak jakinaraziko dio 1. atalean aipaturiko kudeatzaileari Europako arrisku-kapitaleko funts onargarriaren kudeatzaile gisa erregistratu duten ala ez, atal horretan aipaturiko informazioa eman eta, gehienez, bi hilabetera.
5. Artikulu honen arabera egindako erregistroak, arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeaketari dagokionez, 2011/61/EE Zuzentarauko 3. artikuluko 3. atalaren eraginetarako ere erregistrotzat hartuko dira.
6. Artikulu honetan aipaturiko arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileak jatorrizko estatu kideko agintaritza eskudunari jakinaraziko dizkio artikulu honen arabera egindako hasierako erregistroko kondizioen aldaketa garrantzitsuak, aldaketa horiek burutu baino lehen.

Jatorrizko estatu kideko agintaritza eskudunak lehen paragrafoko aldaketak murriztea edo baztertzea erabakitzen badu, arrisku-kapitaleko funts onargarriaren kudeatzaileari jakinaraziko dio, aldaketa horien jakinarazpena jaso eta, gehienez, hilabetean. Agintaritza eskudunak epe hori beste hilabete batez luza dezake, egoera berezia delako ezinbestekotzat jotzen badu, betiere arrisku-kapitaleko funts onargarriaren kudeatzailea



jakinaren gainean jarri ondoren. Aldaketak aplikatu daitezke agintaritza eskuduna dagokion ebaluazio-epean kontra agertzen ez bada.

7. Artikulu hau beti berdin aplikatzea ziurtatze aldera, BMEAk erregulazio-arau teknikoaren proiektuak egin ditzake, erregistratzea eskatzerakoan agintaritza eskudunei zer informazio eman behar zaien zehatzago azaltzeko, 1. atalean jasotako moduan, eta 2. atalean ezarritako baldintzak zehazteko.

Erregelamendu hau osatzeko ahalordea Batzordeak du eskuordetua, eta atal honetako lehen paragrafoko erregulazio-arau teknikoak ezarri osatu ahal izango du, 1095/2010 Erregelamenduko (EB) 10.etik 14.era arteko artikuluen arabera.

8. Artikulu hau beti berdin aplikatzea ziurtatze aldera, BMEAk egikaritze-arau teknikoaren proiektuak egin ahal izango ditu; batetik, 1. atalean aipaturiko erregistro-eskarian agintaritza eskudunei informazioa emateko aurkeztu beharreko formulario, eredu eta prozedurei buruzkoak; eta bestetik, 2. atalean adierazitako baldintzei buruzkoak.

Atal honetako lehen paragrafoan aipaturiko egikaritze-arau teknikoak ezartzeko eskumena Batzordeak du, 1095/2010 Erregelamenduko (EB) 15. artikuluen arabera.

9. BMEAk parekoen arteko ebaluazioak egingo ditu, 1095/2010 Erregelamenduko (EB) 30. artikuluen arabera, agintaritza eskudunek Erregelamendu honi jarraikiz aplikaturiko erregistro-prozedurak koherenteagoak izan daitezen.

14 bis artikulua.

1. 2011/61/EE Zuzentarauko 6. artikuluari jarraikiz baimenduriko inbertsio kolektiboko erakundeek kudeatzaileek «EAKF» izendapenarekin merkaturatu nahi dituzten arrisku-kapitaleko funts onargarriak erregistratzea eskatuko dute.

2. 1. atalean aipaturiko erregistro-eskaria arrisku-kapitaleko funts onargarriaren agintaritza eskudunari egin behar zaio eta honako hau eduki behar du:

- a) arrisku-kapitaleko funts onargarriaren erregelamendua edo eraketa-agiriak,
- b) gordailuzainaren nortasunari buruzko informazioa,
- c) 1. ataleko 14. artikuluan aipaturiko informazioa,
- d) 1. atalean aipaturiko kudeatzaileek arrisku-kapitaleko funts onargarriak dauzkaten edo ezartzeko asmoa duten estatu kideen zerrenda.

Lehen paragrafoko c) idatz-zatian jasotakoaren ondorioetarako, II. kapituluko baldintzak betetzeko hartutako neurriei buruzko informazioa honako hauetan jasotakoa betetzeko hartutako neurriei buruzkoa izango da: 5. eta 6. artikuluko 1. ataleko c) eta i) idatz-zatiak.

3. Arrisku-kapitaleko funts onargarri baten agintaritza eskuduna eta jatorrizko estatu kideko agintaritza eskuduna desberdinak badira, arrisku-kapitaleko funts onargarriaren agintaritza eskudunak jatorrizko estatu kideko agintaritza eskudunari galdetuko dio arrisku-kapitaleko funts onargarria kudeatzaileak ordezkotako inbertsio-funtsak kudeatzeko daukan baimenaren aplikazio-esparruan dagoen eta 14. artikuluko 2. ataleko a) idatz-zatian ezarritako baldintzak betetzen dituen.

Arrisku-kapitaleko funts onargarriaren agintaritza eskudunak, halaber, 2. atalean aipaturiko dokumentazioari buruzko informazioa eta argibideak eska diezazkioke jatorrizko estatu kideko agintaritza eskudunari.



Jatorrizko estatu kideko agintaritza eskudunak hilabeteko epea du erantzuteko, arrisku-kapitaleko funts onargarriaren agintaritza eskudunak eskaria jasotako egunetik kontatzen hasita.

4. 1. atalean aipaturiko kudeatzaileei ez dizkiete eskatuko 2011/61/EE Zuzentarauari jarraikiz dagoeneko aurkeztu dituzten informazio edo agiriak.
5. 3. atalaren arabera jasotako dokumentazioa ebaluatu eta 3. atalean aipaturiko informazioa eta argibideak jaso ondoren, arrisku-kapitaleko funts onargarrien agintaritza eskudunak funtsak arrisku-kapitaleko funts onargarri gisa erregistratuko ditu, baldin eta funtsen kudeatzaileak 14. artikuluko 2. atalean ezarritako baldintzak betetzen baditu.
6. Arrisku-kapitaleko funts onargarriaren agintaritza eskudunak jakinaraziko dio 1. atalean aipaturiko kudeatzaileari funts hori arrisku-kapitaleko funts onargarri gisa erregistratu duten ala ez, 2. atalean aipaturiko informazioa aurkeztu eta, gehienez, bi hilabetera.
7. Artikulu honi jarraikiz egindako erregistroa Batasuneko lurralde osoan izango da baliozkoa eta, haren bitartez, funts horiek Batasun osoan merkaturatu ahal izango dira «EAKF» izendapenarekin.
8. Artikulu hau beti berdin aplikatzea ziurtatze aldera, BMEAk erregulazio-arau teknikoek proiektuak egin ditzake, agintaritza eskudunei, 2. atalari jarraikiz, zer informazio eman behar zaien zehazteko.

Erregelamendu hau osatzeko ahalordea Batzordeak du eskuordetua, eta atal honetako lehen paragrafoko erregulazio-arau teknikoak ezarri osatu ahal izango du, 1095/2010 Erregelamenduko (EB) 10.etik 14.era arteko artikuluen arabera.

9. Artikulu hau beti berdin aplikatzea ziurtatze aldera, BMEAk egikaritze-arau teknikoek proiektuak egin ahal izango ditu, agintaritza eskudunei informazioa emateko aurkeztu beharreko formulario, eredu eta prozedurei buruzkoak, 2. atalari jarraikiz.

Atal honetako lehen paragrafoan aipaturiko egikaritze-arau teknikoak ezartzeko eskumena Batzordeak du, 1095/2010 Erregelamenduko (EB) 15. artikuluen arabera.

10. BMEAk parekoen arteko ebaluazioak antolatu eta egingo ditu, 1095/2010 Erregelamenduko (EB) 30. artikuluen arabera, agintaritza eskudunek Erregelamendu honi jarraikiz aplikaturiko erregistro-prozedurak koherenteagoak izan daitezen.

14 ter artikulua.

Estatu kideek zainduko dute, 14. artikuluan aipaturiko kudeatzaileak eta 14 bis artikuluan aipaturiko funtsak erregistratzea ukatzen denean, ezezkoa arrazoitzea, artikulu horietan aipaturiko kudeatzaileak jakinaren gainean jartzea eta estatuko agintaritza judizial edo administratibo batean edo bestelako agintaritzaren batean helegitea aurkeztu ahal izatea. Helegitea aurkezteko eskubidea aplikatuko da, halaber, kudeatzaileak behar den informazio guztia eman eta bi hilabetera erregistroaren gaineko erabakirik hartu ez bada. Estatu kideek kudeatzaileari eska diezaioke estatuko legeriaren arabera erreklamazioa aurkezteko dauden aurreko bide administratibo guztiak agortu arte helegitea jartzeko eskubidea ez erabiltzea.

15. artikulua.

Arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileek, asmo hauetakoren bat badute, jatorrizko estatu kideko agintaritza eskudunari eman behar diote ezagutzera:

- a) arrisku-kapitaleko funts onargarri berri bat merkaturatzea,



- b) 14. artikuluko 1. ataleko d) idatz-zatiko zerrendan ez dagoen estatu kide bateko arrisku-kapitaleko funts onargarri bat merkaturatzea.

16. artikulua.

1. Jatorrizko estatu kideko agintaritza eskudunak harrerako estatu kideko agintaritza eskudunei eta BMEari berehala emango die ekintza hauen berri: arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaile bat erregistratzea edo erregistrotik kentzea, arrisku-kapitaleko funts onargarri bat erregistratzea edo erregistrotik kentzea eta arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileak funts horiek merkaturatu nahi dituen estatu kideen zerrendan estatu bat gehitzea edo kentzea.

Lehen paragrafoaren ondorioetarako, 14 bis artikulua arabera erregistraturiko arrisku-kapitaleko funts onargarri bateko agintaritza eskudunak jatorrizko estatu kideko agintaritza eskudunari, harrerako estatu kideetako agintaritza eskudunei eta BMEari berehala emango die ekintza hauen berri: arrisku-kapitaleko funts onargarri bat erregistratzea edo erregistrotik kentzea eta arrisku-kapitaleko funts onargarri horren kudeatzaileak funts hori merkaturatu nahi duen estatu kideen zerrendan estatu bat gehitzea edo kentzea.

2. Harrerako estatu kideetako agintaritza eskudunek ez diete arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileei funts horiek merkaturatzeko betekizun edo prozedura administratiborik ezarriko eta ez diete merkaturatu aurreko baimenik eskatuko. Betekizun edo prozedura administratibo horiek tasak eta bestelako kargak barne hartzen dituzte.
3. Artikulu hau beti berdin aplikatzea ziurtatze aldera, BMEak egikaritze-arau teknikoko proiektuak egingo ditu, jakinarazpenaren formatua zehazteko.
4. BMEak Batzordeari aurkeztuko dizkio egikaritze-arau teknikoko proiektu horiek, luzeenaz ere 2014ko otsailaren 16an.
5. 3. atalean aipaturiko egikaritze-arau teknikoak ezartzeko eskumena Batzordeak du, 1095/2010 Erregelamenduko (EB) 15. artikuluan zehaztutako prozeduraren arabera.

16 bis artikulua.

1. Parekoen arteko ebaluazioak 14. artikuluko 9. atalaren eta 14 bis artikuluko 10. atalaren arabera antolatu eta gauzatze aldera, jatorrizko estatu kideko agintaritza eskudunak edo, desberdina bada, arrisku-kapitaleko funts onargarriaren agintaritza eskudunak ziurtatuko du erregistroa egiteko erabilitako azken informazioa (14. artikuluko 1. eta 2. atalak eta 14 bis artikuluko 2. atala) BMEaren eskura jartzea, modu egokian, erregistroa egin ondoren. Informazio hori 22. artikuluan aipaturiko prozeduraren bitartez egongo da eskura.
2. Artikulu hau beti berdin aplikatzea ziurtatze aldera, BMEak erregulazio-arau teknikoaren proiektuak egin ditzake, zehazteko 1. atalaren arabera zer informazio jarri behar den haren eskura.

Erregelamendu hau osatzeko ahalordea Batzordeak du eskuordetua, eta atal honetako lehen paragrafoko erregulazio-arau teknikoak ezarri osatu ahal izango du, 1095/2010 Erregelamenduko (EB) 10.etik 14.era arteko artikuluen arabera.

3. Artikulu hau beti berdin aplikatzea ziurtatze aldera, BMEak egikaritze-arau teknikoaren proiektuak egingo ditu, haren eskura jarri beharreko informazioa aurkezteko formulario, eredu eta prozedurei buruzkoak, 1. atalari jarraikiz.

Atal honetako lehen paragrafoan aipaturiko egikaritze-arau teknikoak ezartzeko eskumena Batzordeak du, 1095/2010 Erregelamenduko (EB) 15. artikulua arabera.



17. artikulua.

1. BMEAk datu-base nagusi bat izango du, zeina internet bidez edonoren eskura egongo den, eta han jasoko ditu «EAKF» izendapena erabiltzen duten arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileak, izendapen hori erabiltzen duten arrisku-kapitaleko funtsak eta funts horiek merkaturatzen dituzten herrialdeak.
2. BMEAk, bere web-orrian, 3. artikuluko 1. paragrafoko d) idatz-zatiko iv) puntuaren arabera aplikatu beharreko baldintzak betetzen dituzten hirugarren herrialdeei buruzko informazioa emateko estekak edukiko ditu.

18. artikulua.

1. Jatorrizko estatu kideko agintaritza eskudunak Erregelamendu honetan ezarritako baldintzak betetzen direla ikuskatuko du.
- 1 bis. 2. artikuluko 2. atalean zehaztutako kudeatzaileei dagokienez, jatorrizko estatu kideko agintaritza eskuduna arduratuko da kudeatzaileak kudeatzen dituen arrisku-kapitaleko funts onargarri guztien eraketari eta funtzionamenduari buruzko betekizun eta arauak betetze aldera ezarri dituen neurriak eta antolamendua egokiak direla eta betetzen dituela ikuskatzeaz.
- 1 ter. 2. artikuluko 2. atalean aipaturiko kudeatzaileek kudeatzen dituzten arrisku-kapitaleko funts onargarriei dagokienez, arrisku-kapitaleko funts onargarrien agintaritza eskudunak arduratuko dira dagozkien arrisku-kapitaleko funts onargarriek 5. eta 6. artikuluetan eta 13. artikuluko 1. ataleko c) eta i) idatz-zatietan ezarritako arauak betetzen dituztela ikuskatzeaz. Arrisku-kapitaleko funts onargarrien agintaritza eskudunak arduratuko dira, halaber, funts horiek dagozkien erregelamenduan edo eraketa-agirietan ezarritako betekizunak betetzen dituztela ikuskatzeaz.
2. Harrerako estatu kideko agintaritza eskudunak irizten badio, arrazoi argi eta frogagarriekin, arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileak bere lurraldean ez duela Erregelamendu hau betetzen, jatorrizko estatu kideko agintaritza eskuduna jakinaren gainean jarri beharko du berehala. Jatorrizko estatu kideko agintaritza eskudunak behar diren neurriak hartuko ditu.
3. Jatorrizko estatu kideko agintaritza eskudunak neurriak hartu baditu ere edo jatorrizko estatu kideko agintaritza eskudunak ez badu zentzuzko epean egin beharrekoa egiten, eta arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileak Erregelamendu honen kontra jarduten jarraitzen badu, harrerako estatu kideko agintaritza eskudunak, jatorrizko estatu kideko agintaritza eskuduna jakinaren gainean jarri ondoren, inbertitzaileak babesteko behar adina neurri har ditzake, kudeatzaileari arrisku-kapitaleko bere funts onargarria harrerako estatu kidearen lurraldean merkaturatzen jarraitzea eragozteko barne.

19. artikulua.

Agintaritza eskudunek, estatuko legeriaren arabera, dagozkien zereginak gauzatzeko behar dituzten ikuskapen- eta ikerketa-ahalmen guztiak edukiko dituzte. Bereziki, honako hauek egin ahal izango dituzte:

- a) edozein agiri edonola eskuratzea eskatzea eta agiri horren kopia bat egitea;
- b) arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileari informazioa berandu gabe aurkez dezan eskatzea;
- c) arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzailearen edo arrisku-kapitaleko funts onargarriaren jarduerekin zerikusia duen edonori buruzko informazioa eskatzea;



- d) ikuskapenak in situ egitea, aurretik abisatuta edo abisatu gabe;
- e) arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileak Erregelamendu honetako betekizunak betetzen jarraitzen duela ziurtatzeko neurri egokiak hartzea;
- f) errekerimendu bat egitea, ziurtatzeko arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileak Erregelamendu honetako betekizunak betetzen dituela eta Erregelamendua berriz ere hausten ez duela ziurtatzeko.

BMEak parekoen arteko ebaluazioak egingo ditu, 1095/2010 Erregelamenduko (EB) 30. artikulua arabera, agintaritza eskudunek Erregelamendu honen arabera dituzten ikuskapen-eta ikerketa-eskumenei dagozkien prozedurak koherenteagoak izan daitezen.

20. artikulua.

1. Estatu kideek erabakiko dute zein zigor eta neurri administratibo ezarri behar diren Erregelamendu honetako xedapenak betetzen ez badira, eta neurri guztiak hartuko dituzte zigorra betetzen dela bermatzeko. Zigor administratiboak eta aurreikusitako gainerako neurriak eraginkorrak, neurritsuak eta disuasiokoak izan behar dute.
 2. Estatu kideek Batzordeari eta BMEari eman behar diete 1. atalean aipaturiko arauen berri, luzeenaz ere 2020ko martxoaren 2an. Gerora aldaketak eginez gero ere, Batzordea eta BMEA jakinaren gainean jarri behar dituzte berehala.
 3. 2. artikuluko 1. atalean aipaturiko kudeatzaileek Erregelamendu honetan ezarritakoa beteko dute beti eta Erregelamenduko edozein arau-hausteren erantzule izango dira, baita arau-hauste horietatik eratorritako galera edo kalteen erantzule ere.
2. artikuluko 2. atalean aipaturiko kudeatzaileek 2011/61/EE Zuzentarauan ezarritakoa beteko dute beti. Erregelamendu hau betetzen dela ziurtatzeaz arduratuko dira eta, halaber, 2011/61/EE Zuzentarauaren arabera dagozkien ardura guztiak beteko dituzte. Kudeatzaile horiek, orobat, Erregelamendu hau haustetik eratorritako galera eta kalte guztien erantzule izango dira.

21. artikulua.

1. Agintaritza eskudunak 2. atalean aipaturiko neurriak hartuko ditu, proportzionaltasun-printzipioa errespetatuz, baldin eta arrisku-kapitaleko funts onargarriaren kudeatzaileak:
 - a) zorroa osatzeko aplikatu beharreko baldintzak betetzen ez baditu, 5. artikuluan ezarritakoaren kontra;
 - b) arrisku-kapitaleko funts onargarri bateko akzio eta partaidetzak onargarriak ez diren inbertitzaileentzako merkaturatzen baditu, 6. artikulua ezarritakoaren kontra;
 - c) «EAKF» izendapena erabiltzen badu 14. artikulua arabera erregistratuta egon gabe edo gizarte-ekintzailatzako funts onargarria 14 bis artikulua arabera erregistratuta ez badago;
 - d) «EAKF» izendapena erabiltzen badu Erregelamendu honetako 3. artikuluko b) idatzatiko iii) puntuaren arabera ezarri gabeko funtsak merkaturatzeko;
 - e) erregistratzea gezurrezko adierazpenen edo bitarteko bidegabekoen bidez lortu badu, 14. artikuluan edo 14 bis artikuluan ezarritakoaren kontra;
 - f) zintzo eta leial, trebeziaz, arduraz eta arretaz jarduten ez badu, 7. artikuluko a) idatzatian ezarritakoaren kontra;



- g) jardunbide desegokiak eragozteko politika eta prozedura egokiak erabiltzen ez baditu, 7. artikuluko b) idatz-zatiaren kontra;
 - h) 12. artikuluan urteko txostenaren gainean ezarritako betekizunak behin eta berriz betetzen ez baditu;
 - i) 13. artikuluari jarraikiz inbertitzaileak jakinaren gainean jartzeko duen betekizuna behin eta berriz betetzen ez badu;
2. 1. ataleko kasuetan, agintaritza eskudunak honela jokatu du, dagokionaren arabera:
- a) neurriak hartuko ditu, arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileak, dagokionaren arabera, 5. eta 6. artikuluetan, 7. artikuluko a) eta b) idatz-zatietan eta 12.etik 14 bis-era bitarteko artikuluetan ezarritakoa betetzen duela ziurtatzeko.
 - b) arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileari «EAKF» izendapena erabiltzea debekatuko dio eta kudeatzaile hori edo dagokion gizarte-ekintzailetzako funts onargarria erregistrotik kenduko du.
3. 1. atalean aipaturiko agintaritza eskudunak, erregistrotik arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaile bat edo arrisku-kapitaleko funts onargarri bat kenduz gero, jakinaren gainean jarriko ditu, berehala, beharrezko agintaritza eskudunak, harrerako edozein estatu kideko agintaritza eskudunak (14. artikuluko 1. ataleko d) idatz-zatiaren arabera) eta BMEA.
4. Batasunean «EAKF» izendapendun gizarte-ekintzailetzako funts onargarri bat edo gehiago merkaturatzeko eskubidea iraungi egingo da agintaritza eskudunak 2. ataleko b) idatz-zatiko erabakia hartu bezain laster.
5. Jatorrizko edo harrerako estatu kideko agintaritza eskudunak, kasua zein den, irizten badio, arrazoi argi eta frogagarriekin, arrisku-kapitaleko funts onargarri baten kudeatzaileak 21. artikuluko 1. ataleko a) eta i) idatz-zatietan jasotako arau-hausteren bat egin duela, BMEA jakinaren gainean jarriko du berehala.

BMEAk, proportzionaltasun-printzipioa errespetatuz, agintaritza eskudunei aholkuak eman diezazkieke, 1095/2010 Erregelamenduko (EB) 17. artikuluen arabera, haiek artikuluko 2. ataleko neurriak hartzea edo ez hartzea erabaki dezaten.

21 bis artikulua.

Agintaritza eskudunei 2011/61/EE Zuzentarauaren arabera emandako eskumenak, zigorrekin zerikusia dutenak barne, Erregelamendu honetako 2. artikuluko 2. atalean aipaturiko kudeatzaileekin ere erabiliko dira.

22. artikulua.

- 1. Agintaritza eskudunek eta BMEAk, dagozkien zereginak betetzeko, elkarrekin lan egingo dute, Erregelamendu honen eta 1095/2010 Erregelamenduaren (EB) arabera.
- 2. Agintaritza eskudunek eta BMEAk, haien zereginak gauzatze aldera, behar adina informazio eta dokumentazio emango diote elkarri, Erregelamendu honen eta 1095/2010 Erregelamenduaren (EB) arabera, bereziki Erregelamendu honen arau-haustek antzemateko eta konpontzeko.

23. artikulua.

- 1. Agintaritza eskudunen edo BMEaren zerbitzura dauden edo egon diren pertsonak eta agintaritza horien edo BMEaren aginduetara jarduten duten ikuskari eta adituek lanbide-sekretua gorde beharko dute. Pertsona horiek dagozkien zereginetan jasotzen duten



ezkutuko informazioa ezin zaio beste inori eman, ezta agintaritzei ere, salbu laburtuta edo elkartuta, arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileak eta Europako arrisku-kapitaleko funts onargarriak banaka ez identifikatu ahal izateko moduan. Horrek ez du esan nahi zenbaitetan Zigor Zuzenbidea eta Erregelamendu honetan araututako prozedurak aplikatu behar ez direnik.

2. Ezin da eragotzi estatu kideetako agintaritza eskudunek edo BMEAk, Erregelamendu honen arabera eta Europako arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileei eta arrisku-kapitaleko funts onargarriei aplikatu beharreko Batasuneko beste xedapen batzuen arabera, elkarri informazioa ematea.
3. Agintaritza eskudunek edo BMEAk ezkutuko informazioa jasotzen badute, 2. atalaren arabera, dagozkien zereginak gauzatzeko bakarrik erabil dezakete, eta betiere prozedura administratibo edo judizialen esparruan.

24. artikulua.

Estatu kideetako agintaritza eskudunak ados jartzen ez badira Erregelamendu honen arabera estatu kide baten baino gehiagoren lankidetzat eta koordinazioa eskatzen duten arloetan agintaritza eskudun batek egindako ebaluazio, ekintza edo huts baten gainean, agintaritza eskudunek gaia BMEAraren eraman dezakete, eta BMEAk 1095/2010 Erregelamenduko (EB) 19. artikulua arabera daukan eskuduntzen arabera jardun ahal izango du, betiere desadostasun horrek Erregelamendu honetako 3. artikuluko b) idatz-zatiko i) puntuarekin edo d) idatz-zatiko i) puntuarekin zerikusirik ez badu.

IV. KAPITULUA

XEDAPEN IRAGANKORRAK ETA AZKEN XEDAPENAK

25. artikulua.

1. Batzordeak egintza eskuordetuak onartzeko eskumena du, artikuluko honetan ezarritako baldintzekin.
2. 9. artikuluko 5. atalean aipaturiko eskumenak lau urtean izango ditu Batzordeak, 2013ko maiatzaren 15etik hasita. Batzordeak eskumenen eskuordetzearen gaineko txostena egingo du, luzeenaz ere lau urteko aldia amaitu baino bederatzi hilabete lehenago. Eskumenen eskuordetze-aldia tazituki luzatuko da, iraunaldi berberarekin, salbu Europako Parlamentuak edo Kontseiluak luzatzearen kontra daudela adierazten badute, luzeenaz ere aldi bakoitza amaitu baino hiru hilabete lehenago.
3. 9. artikuluko 5. atalean adierazitako eskumen-eskuordetzea noiznahi baliogabetu dezake Europako Parlamentuak edo Kontseiluak. Baliogabetzea erabakiz gero, erabakian zehaztutako eskumenen eskuordetzea amaitu egingo da. Baliogabetzeak erabakia Europar Batasunaren Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean edo erabakian zehaztutako egunean izango du eragina. Erabakiak ez du eraginik izango indarrean dauden egintza eskuordetuetan.
4. Batzordeak egintza eskuordetu bat onartu bezain laster, Europako Parlamentuari eta Kontseiluari jakinarazi behar dio.
5. 9. artikuluko 5. atalaren arabera onartutako egintza eskuordetuak indarrean jarriko dira, soilik, baldin eta Europako Parlamentuak edo Kontseiluak eragozpenik jartzen ez badute Europako Parlamentua eta Kontseilua jakinaren gainean jarri eta hiru hilabeteren buruan edo, epe hori amaitu baino lehen, Europako Parlamentuak eta Kontseiluak Batzordeari jakinarazten badiote ez dutela eragozpenik jarriko. Epe hori hiru hilabete luzatuko da, Europako Parlamentuak edo Kontseiluak hala erabakiz gero.



26. artikulua.

1. Batzordeak 2. atalean ezarritako epeetan berrikusiko du Erregelamendu hau. Berrikuspenean jaso behar du Erregelamendu honetako arauen funtzionamenduari eta Erregelamendua aplikatuz eskuratutako esperientziari buruzko azterketa orokor bat, zeinak honako hauen berri eman behar duen:
 - a) arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileek zenbateraino erabili duten «EAKF» izendapena estatu kideetan, hala estatu barruan nola estatutik kanpo;
 - b) arrisku-kapitaleko funts onargarriek egindako inbertsioen banaketa geografiko eta sektoriala;
 - c) informatzeko betekizunak zenbateraino diren egokiak, 13. artikuluaaren arabera, bereziki zenbateraino diren egokiak inbertitzaileek inbertsioari buruzko erabaki funtsatua hartzeko;
 - d) arrisku-kapitaleko funts onargarriek inbertsio onargarriak nola erabili dituzten eta, bereziki, Erregelamendu honetan jasotako inbertsio onargarriak egokitzeko zer premia dagoen;
 - e) Europako arrisku-kapitaleko funts onargarriak txikizkako inbertitzaileentzat ere merkaturatzeko aukera;
 - f) administrazio-zigorren eta estatu kideek Erregelamendu honen arabera ezarritako bestelako neurrien eraginkortasuna, proportzionaltasuna eta aplikazioa.
 - g) Erregelamendu honen eraginak arrisku-kapitaleko merkatuan;
 - h) hirugarren herrialdeetan kokatuta dauden arrisku-kapitaleko funts onargarriei «EAKF» izendapena erabiltzeko baimena emateko aukera, hirugarren herrialdeek zerga-arloko gobernantza egokirako arau minimoak aplikatzea sustatzeko neurrien gainean Batzordeak emandako Gomendioa aplikatuz eskuratutako esperientziaren argitan.
 - i) Erregelamendu hau gordailu-erregimen batekin osatzea komeni den;
 - j) «EAKF» izendapena erabiltzen duten funtsetan inbertitzea eragotzi ahal izan duten oztopoen ebaluazioa, Batasuneko Zuzenbidearen bestelako kautela-arau batzuek inbertitzaile instituzionaletan izan dituzten eraginak barne.
2. 1. atalean aipaturiko berrikuspene epe hauek aintzat hartuta egingo da:
 - a) idatz-zati hauei dagokienez, luzeenaz ere 2022ko martxoaren 2an: a) idatz-zatitik e) idatz-zatira eta i) eta j) idatz-zatiak.
 - b) h) idatz-zatiari dagokionez, luzeenaz ere 2015eko uztailaren 22an.
3. Batzordeak, 1. atalean adierazitako berrikuspene amaitu eta BMEari kontsulta egin baino lehen, txostena aurkeztuko die Europako Parlamentuari eta Kontseiluari, hala badagokio legegintza-proposamen batekin batera.
4. Batzordeak, berrikuspenarekin batera, 2011/61/EE Zuzentarauko 69. artikuluan ezarritakoari jarraikiz, bereziki Zuzentarau horretako 3. artikuluko 2. ataleko b) idatz-zatiaren arabera erregistratutako kudeatzaileei dagokienez, honako hauek aztertuko ditu:
 - a) arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeaketa eta esparru juridikoan aldaketak egiteko egokitasuna, kudeaketa-pasaportearen aukera barne; eta



- b) arrisku-kapitaleko funts onargarrien merkaturatzearen definizioaren egokitasuna eta definizio horrek eta dagozkion interpretazio nazionalak zer eragin duten gizarte-ekintzailetzako funts onargarrien funtzionamenduan eta bideragarritasunean eta funts horien mugaz gaindiko banaketan.

Berrikuspena egin ondoren, Batzordeak txostena aurkeztuko die Europako Parlamentuari eta Kontseiluari, hala badagokio legegintza-proposamen batekin batera.

27. artikulua.

1. Batzordeak, luzeenaz ere 2017ko uztailaren 22an, Erregelamendu honen eta inbertsio kolektiboko erakundeei eta erakunde horien kudeatzaileei buruzko beste arau batzuen arteko elkarrekintza aztertzen hasi behar du, bereziki Erregelamenduaren eta 2011/61/EE Zuzentarauko arauen artekoa. Azterketa horren helburua Erregelamendu honen aplikazio-eremua zehaztea izango da. Horretarako, datuak bilduko ditu, zehazteko beharrezkoa al den aplikazio-eremua handitzea, arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaileak, kudeatzen dituzten aktibo guztiek batera 2. artikuluko 1. atalean aurreikusitako muga gainditzen badute, arrisku-kapitaleko funts onargarrien kudeatzaile bihur daitezzen, Erregelamendu honen arabera.
2. Batzordeak, 1. atalean adierazitako berrikuspena amaitu eta BMEari kontsulta egin baino lehen, txostena aurkeztuko die Europako Parlamentuari eta Kontseiluari, hala badagokio legegintza-proposamen batekin batera.

28. artikulua.

Araudi hau Europar Batasunaren Egunkari Ofizialean argitaratu eta hogeiei eguneko epean sartuko da indarrean.

2013ko uztailaren 22tik aurrera aplikatu ahal izango da, 9. artikuluko 5. atala salbu, hori 2013ko maiatzaren 15etik aurrera aplikatuko baita.

Araudi hau bete beharrezkoa izango da bere elementu guztietan, eta zuzenean aplikagarria estatu kide bakoitzean.